

## Comparação de padrões via Internet

O National Institute of Standards and Technology (NIST) reuniu especialistas de onze laboratórios nacionais de metrologia das Américas para estruturar o SIMNet, um sistema informatizado via Internet para estabelecer, em tempo real, comparação de padrões metrológicos nacionais. O projeto desenvolve-se no âmbito das ações do Sistema Interamericano de Metrologia, do qual participam Laboratórios Nacionais de Metrologia de 34 países do

continente americano. Com o Programa, pretende-se lançar as bases para a equivalência dos sistemas metrológicos dos países americanos — pré-requisito à construção da ALCA.

O SIMNet foi lançado na sede do NIST, em Washington, em 4 de dezembro de 98. Para os técnicos do NIST a implantação da rede vai contribuir muito para a redução das barreiras ao comércio decorrentes da inexistência de padronização de medidas.

A SIMNET também vai servir para se atingir dois objetivos estabelecidos na Cúpula das Américas, realizada em Miami, em 94: o aumento da cooperação e tecnologia e a promoção da prosperidade e livre comércio por meio da eliminação de barreiras técnicas ao comércio. O teste-piloto refere-se à calibração de multímetros digitais, informa o diretor de Assuntos Internacionais e Acadêmicos do NIST e coordenador do projeto, Dr. Stephen Carpenter.

### Doze países participam da experiência-piloto

O lançamento do Programa nos Estados Unidos contou com a presença dos embaixadores dos países participantes. Representando o SIM, Participou da cerimônia o diretor de Metrologia do INMETRO, Maurício Frota, atual presidente do SIM. Da equipe técnica representaram o Instituto os técnicos Edson Afonso

(LNM) e Ricardo Sigaud (CPLAN). Da experiência piloto participaram Argentina, Brasil, Canadá, Colômbia, Costa Rica, Equador, Estados Unidos, Jamaica, México, Panamá, Trinidad e Tobago e Uruguai. A todos, o NIST doou um sofisticado sistema computadorizado que permitirá a interligação dos laboratórios em rede.

## INMETRO reforça liderança do Brasil no Mercosul

No dia 4 de fevereiro, representantes do SGT-3 Regulamentos Técnicos e Avaliação de Conformidade e do SGT-8 Agricultura vão reunir-se para definir a proposta brasileira para os acordos de reconhecimento mútuo dos sistemas de avaliação de conformidade no Mercosul.

A reunião é parte do cumprimento da resolução 77/98, sobre princípios, diretrizes, critérios e parâmetros para facilitar a celebração de acordos de reconhecimento mútuo, aprovada em dezembro, no

Rio. Somadas, as resoluções de âmbito de aplicação (38/98); a de diretrizes para a elaboração de regulamentos técnicos (152/96) e a 77/98 mostram que, aos poucos, as discussões no SGT-3 começam a ter agenda horizontal, o que era defendido pelo Brasil desde o início das negociações. Isso significa que o foco dos debates passa a ser a definição dos critérios que irão orientar os novos regulamentos técnicos. Até agora, as discussões focavam produto a produto.

## Acordo com o Ministério da Agricultura: mais controle para alimento de origem animal

O INMETRO e o Ministério da Agricultura assinaram, no último dia 7, acordo de cooperação para a realização de testes conjuntos para avaliar a qualidade de produtos alimentícios de origem animal.

O acordo, assinado pelo presidente do INMETRO, Julio Bueno, e por Luiz Carlos Oliveira, diretor do Departamento de Inspeção de Produtos de Origem Animal do Ministério da Agricultura, vai aprimorar o

controle oficial sobre estes alimentos e vai gerar informações para ajudar os consumidores a escolherem mercadorias de boa qualidade.

A expectativa é de que aumente a participação da população no controle. Hoje, por exemplo, nove dos 22 bilhões de litros de leite comercializados no Brasil são clandestinos e cerca de 50% da carne vendida no país não têm o Selo de Inspeção Federal.

### Informação dá mais segurança ao consumidor

Segundo Luiz Carlos Oliveira, do Ministério da Agricultura, verificar a presença do carimbo de inspeção, o número do registro público, a validade e o nome do fabricante são algumas dicas para o consumidor não sair lesado. Além de contribuir para a defesa do consumidor, a parceria com o Ministério da Agricultura vai possibilitar maior controle sobre os alimentos.

"Através do trabalho conjunto entre órgãos do governo, o consumidor vai saber com segurança o que pode consumir", disse Julio Bueno.

## Sistema Disque 0800 entra em testes

Atenção todos os funcionários: a partir de agora, todas as consultas feitas pelo público via telefone devem ser direcionadas para o número 563 2924. O objetivo é testar o sistema que será utilizado no serviço 0800 do INMETRO.

## Resenha Legal

Regulamentos Técnicos em Vigor	
INMETRO, Conselho Nacional de Transito, Ministério das Minas e Energia/Agência Nacional de Petróleo, Ministério da Saúde/ Secretaria de Vigilância Sanitária .....	03
Regulamentos Técnicos em Consulta Pública	
INMETRO, MERCOSUL, Ministério da Saúde/ Secretaria de Vigilância Sanitária .....	04
Portarias INMETRO/Aprovação de Modelos .....	05
Índice de Assunto .....	05

## Notificações da Organização Mundial do Comércio - OMC

Notificações .....	06
--------------------	----

## Resumos

Calibração .....	07
Comércio .....	07
Informação .....	07
Metrologia .....	07
Meio Ambiente .....	08
Qualidade .....	08
Normalização .....	08
Qualidade .....	08
Saúde e Segurança .....	08 e 09
Tecnologia .....	09

## Normas Iso

Normas ISO - publicadas em Novembro de 1998 .....	09 a 13
---	---------

## Referências Bibliográficas

Folhetos .....	14 e 15
Referência .....	15

## INMETRO **Informação**

Publica legislação de interesse do SINMETRO, relação de Normas ISO e Mercosul, notificações dos países signatários da Organização Mundial do Comércio-OMC, resumos e referências bibliográficas de interesse para as instituições integrantes do SINMETRO e Resoluções do Grupo Mercado Comum do Mercosul.

Ministério do Desenvolvimento da Indústria e do Comércio  
**Ministro**  
**Celso Lafer**  
Instituto Nacional de Metrologia, Normalização e Qualidade Industrial - INMETRO  
**Presidente**  
**Julio Cesar Carmo Bueno**

Centro de Informação e Difusão Tecnológica - CIDIT  
**Chefe**  
**Paulo Roberto Braga e Mello**  
Produção e distribuição  
**Serviço de Publicações do CIDIT**  
Diagramação  
**Margem Editora**  
Impressão  
**Serviço de Artes Gráficas do INMETRO**

Tiragem  
**1.000 exemplares**  
Cartas  
**Av. N. S. das Graças, 50**  
**CEP: 25250-020, Xerém, D. de Caxias - RJ - Telefax: (021)679-1409**  
**Distribuição gratuita mediante solicitação ao INMETRO/Serviço de Publicações do CIDIT;**  
**Av. N. S. das Graças 50; CEP:25250-020, Xerém - Duque de Caxias - RJ, FAX (021)679-1409, email: [sepub@inmetro.gov.br](mailto:sepub@inmetro.gov.br)**

Nesta seção são publicados os mais recentes regulamentos técnicos em vigor e aqueles submetidos à consulta pública, tanto do INMETRO como de outros órgãos, e também as portarias de aprovação de modelos INMETRO/DIMEL. O texto completo dos regulamentos e das portarias pode ser obtido através de solicitação ao Centro de Informação Tecnológica (CIDIT) do INMETRO/Biblioteca Central (BICEN), à Av. N. S. das Graças, 50, 25250-020, Xerém, Duque de Caxias, RJ, tel: (021)679-9293; e-mail: [bicen@inmetro.gov.br](mailto:bicen@inmetro.gov.br), ou, no caso dos regulamentos, mediante acesso à base de dados de regulamentos técnicos federais disponível na home page do INMETRO: <http://www.inmetro.gov.br>. No caso de solicitações através de e-mail, é necessário informar o endereço completo.

### REGULAMENTOS TÉCNICOS EM VIGOR

#### INMETRO

##### *Brinde ou vale-brindes*

**Portaria INMETRO nº 180, de 14 de dezembro de 1998, publicada no DO de 17 de dezembro de 1998 - S.I. p. 115.** Dispõe sobre a inclusão nas embalagens, de brinde ou vale-brindes, de natureza diferente do produto nelas contidos. Revoga a Portaria INMETRO nº 163/95, e dá outras providências. - (Ref. Resolução GMC nº 94/94).

##### *Brinquedos*

**Portaria INMETRO nº 177, de 30 de novembro de 1998, publicada no DO de 02 de dezembro de 1998 - S.I. p. 087.** Dispõe sobre a certificação compulsória quanto à segurança, no âmbito do SBC, para os brinquedos de fabricação nacional ou importados, comercializados no País. Fixa prazo de vigência para as Portarias nº 47/92 e 127/95, e dá outras providências.

#### MINISTÉRIO DAS MINAS E ENERGIA/AGÊNCIA NACIONAL DO PETRÓLEO

##### *Petróleo, derivados e álcool combustível/Republicação*

**(\*) Portaria MME/ANP nº 171, de 27 de novembro de 1998, republicada no DO de 02 de dezembro de 1998 - S.I. nº 231 - E, p. 007-8.** Estabelece procedimentos

relativos ao controle da qualidade, especificações, inspeção e transporte dos produtos de petróleo, derivados e álcool combustível, que deverão ser observados pelos importadores, e dá outras providências. (\*) REPUBLICADA POR TER SAÍDO COM INCORREÇÃO, DO ORIGINAL, NO D.O. DE 30.11.98 - S.I. Nº 229 - E, P. 021-22.

#### MINISTÉRIO DA SAÚDE/ SECRETARIA DE VIGILÂNCIA SANITÁRIA

##### *Alimentos adicionais de nutrientes essenciais/Republicação*

**(\*) Portaria MS/SVS nº 31, de 13 de janeiro de 1998, republicada no DO de 23 de dezembro de 1998 - S.I. nº 246 - E, p. 015-16.** Aprova o Regulamento Técnico que fixa a Identidade e as Características Mínimas de Qualidade a que devem obedecer os ALIMENTOS ADICIONADOS DE NUTRIENTES ESSENCIAIS. Revoga, em especial, o item "Alimentos Enriquecidos" da Resolução CNNPA nº 12/78, e dá outras providências. (\*) REPUBLICADA POR TER SAÍDO COM INCORREÇÃO, DO ORIGINAL, NO D.O. DE 30.03.98, S.I. P. 04.

##### *Fórmulas infantis para lactantes e fórmulas infantis de seguimento*

**Portaria MS/SVS nº 977, de 05 de dezembro de 1998, publica-**

**da no DO de 08 de dezembro de 1998 - S.I. nº 235 - E. p. 023-25.** Aprova o Regulamento Técnico que fixa a identidade e as características mínimas de qualidade a que devem obedecer as Fórmulas Infantis para Lactantes e as Fórmulas infantis de Seguimento, e dá outras providências.

## REGULAMENTOS TÉCNICOS EM CONSULTA PÚBLICA

### INMETRO

*Balas em geral, goma de mascar, caramelos, confeitos doces em tabletes, pastilhas, chocolates.*

**Portaria INMETRO nº 175, de 30 de novembro de 1998, publicada no DO de 02 de dezembro de 1998 - S.I. p. 086-87.** Publica, para consulta pública, Proposta de Portaria estabelecendo critérios para indicação quantitativa dos produtos balas em geral, goma de mascar, caramelos, confeitos doces em tabletes, pastilhas, chocolates, e dá outras providências.

*Produtos que se apresentam para comercialização em duas fases (sólida e líquida)*

**Portaria INMETRO nº 176, de 30 de novembro de 1998, publicada no DO de 02 de dezembro de 1998 - S.I. p. 087.** Publica, para consulta pública, Proposta de Portaria estabelecendo critérios para indicação quantitativa de produtos que se apresentam para comercialização em duas fases (uma sólida e outra líquida), e dá outras providências.

### MERCOSUL

*Buzina e dispositivos de sinalização sonora*

**Recomendação SGT-3/MERCOSUL nº 76, de 20 de novembro de 1998, publicada no DO de 03 de dezembro de 1998 - S.I. p. 025.** Publica, para consulta pública, Regulamento Técnico Mercosul que dispõe sobre Buzina e Dispositivos de Sinalização Sonora, e dá outras providências. - (Ref. Resolução CONMETRO nº 02/96 e Portaria INMETRO nº 154/96 e, Resolução GMC nº 152/96).

*Óleo diesel*

**Recomendação SGT-3/MERCOSUL nº 30, de 20 de novembro de 1998, publicada no DO de 03 de dezembro de 1998 - S.I. p. 025-26.** Publica, para consulta pública, Regulamento Técnico que estabelece a especificação do combustível de referência - óleo diesel, e dá outras providências. - (Ref.

Resolução CONMETRO nº 02/96 e Portaria INMETRO nº 154/96 e, Resolução GMC nº 152/96).

*Dispositivos de proteção contra o sol em veículos automotivos*

**Recomendação SGT-3/MERCOSUL nº 29, de 20 de novembro de 1998, publicada no DO de 03 de dezembro de 1998 - S.I. p. 025.** Publica, para consulta pública, Regulamento Técnico que estabelece os requisitos mínimos para instalação dos dispositivos de proteção contra o sol em veículos automotores, e dá outras providências. - (Ref. Resolução CONMETRO nº 02/96 e Portaria INMETRO nº 154/96 e Resolução GMC nº 152/96).

### MINISTÉRIO DA SAÚDE/ SECRETARIA DE VIGILÂNCIA SANITÁRIA

*Água mineral natural e água mineral potável de mesa*

**Portaria MS/SVS nº 1.006, de 15 de dezembro de 1998, publicada no DO de 16 de dezembro de 1998 - S.I. nº 241-E, p. 019-20.** Publica, para consulta pública, Proposta de Regulamento Técnico para fixação de identidade e qualidade a que devam obedecer o produto ÁGUA MINERAL NATURAL e ÁGUA MINERAL POTÁVEL DE MESA, e dá outras providências.

*Café solúvel*

**Portaria MS/SVS nº 981, de 30 de novembro de 1998, publicada no DO de 09 de dezembro de 1998 - S.I. nº 236 - E, p. 008-9.** Publica, para consulta pública, Proposta de Regulamento Técnico para Fixação de Identidade e Qualidade a que deve obedecer o Café Solúvel, e dá outras providências.

*Erva-mate com açúcar*

**Portaria MS/SVS nº 978, de 30 de novembro de 1998, publicada no DO de 09 de dezembro de 1998 - S.I. nº 236 - E, p. 006-7.** Publica, para consulta pública, Proposta de Regulamento Técnico para Fixação de Identidade e Qualidade a que deve obedecer a ERVA-MATE COM AÇÚCAR, e dá outras providências.

*Mistura para o preparo de cappuccino*

**Portaria MS/SVS nº 979, de 30 de novembro de 1998, publicada no DO de 09 de dezembro de 1998 - S.I. nº 236 - E, p. 007.** Publica, para consulta pública, Proposta de Regulamento Técnico para Fixação de Identidade e Qualidade a que deve obedecer a Mistura para o Preparo de Cappuccino, e dá outras providências.

*Produto fitoterápico*

**Portaria MS/SVS nº 1.029, de 21 de dezembro de 1998, publicada no DO de 23 de dezembro de 1998 - S.I. nº 246 - E, p. 016-18.** Submete à consulta pública, proposta de Regulamento Técnico Sanitário que disciplina o procedimento de registro de produto fitoterápico, nos casos previstos na Lei nº 6.360/76 e Decreto nº 79.094/77, e dá outras providências.

*Sêmola ou semolina de trigo durum, farinha de trigo durum e farinha integral de trigo durum*

**Portaria MS/SVS nº 980, de 30 de novembro de 1998, publicada no DO de 09 de dezembro de 1998 - S.I. nº 236 - E, p. 007-8.** Publica, para consulta pública, Proposta de Regulamento Técnico para Fixação de Identidade e Qualidade a que devam obedecer a Sêmola ou Semolina de Trigo Durum, Farinha de Trigo Durum e Farinha Integral de Trigo Durum, e dá outras providências.

## PORTARIAS INMETRO/APROVAÇÃO DE MODELOS

### *Balança eletrônica*

**Portaria INMETRO/DIMEL nº 138, de 01 de dezembro de 1998, publicada no DO de 10 de dezembro de 1998 - S.I. p. 027.** Aprova, provisoriamente, com uso interdito para venda direta ao público, os modelos PH-60 e PH-150 de balança eletrônica, de funcionamento não automático, de equilíbrio automático, classe de exatidão III, marca MORETTI.

### *Balança de funcionamento não automático*

**Portaria INMETRO/DIMEL nº 127, de 12 de novembro de 1998, publicada no DO de 04 de dezembro de 1998 - S.I. p. 161.** Aprova, provisoriamente, o modelo PLATINA 30 de balança de funcionamento não automático, de equilíbrio automático, eletrônica, digital, clas-

se de exatidão III, marca FILIZOLA.

**Portaria INMETRO/DIMEL nº 129, de 23 de novembro de 1998, publicada no DO de 04 de dezembro de 1998 - S.I. p. 161.** Aprova, provisoriamente, os modelos R/I W-200, R/I W-500 e R/I W-1000 de balança de funcionamento não automático, de equilíbrio automático, eletrônica, digital, classe de exatidão III, marca WELMY

### *Hidrômetro multijato*

**Portaria INMETRO/DIMEL nº 128, de 12 de novembro de 1998, publicada no DO de 04 de dezembro de 1998 - S.I. p. 161.** Aprova o hidrômetro multijato, magnético, marca BAR METERS, modelo MT-KD, vazão nominal 1,5 m<sup>3</sup>/h, classe B, DN 15 e DN 20, fabricado por Bermad Control Valves.

### *Medidor de energia elétrica ativa de indução*

**Portaria INMETRO/DIMEL nº 139, de 01 de dezembro de 1998, publicada no DO de 10 de dezembro de 1998 - S.I. p. 027.** Aprova o modelo ME21 de medidor de energia elétrica ativa de indução, monofásico, marca ABB, bem como as instruções referentes ao seu controle metrológico.

## ÍNDICE DE ASSUNTO

**Água mineral natural e água mineral potável de mesa** - Portaria MS/SVS nº 1.006 **pág.04**

**Alimentos adicionais de nutrientes essenciais/Republicação** - Portaria MS/SVS nº 31 **pág.03**

**Balança eletrônica** - Portaria INMETRO/DIMEL nº 138 **pág.05**

**Balança de funcionamento não automático** - Portarias INMETRO/DIMEL nº 127 e 129 **pág.05**

**Balas em geral, goma de mascar, caramelos, confeitos doces em tabletes, pastilhas, chocolates** - Portaria INMETRO nº 175 **pág.04**

**Brinde ou vale-brinde** - Portaria INMETRO nº 180 **pág.03**

**Brinquedos** - Portaria INMETRO nº 177 **pág.03**

**Buzina e dispositivos de sinalização sonora** - Recomendação SGT-3/MERCOSUL nº 76 **pág.04**

**Café solúvel** - Portaria MS/SVS nº 981 **pág.04**

**Dispositivos de proteção contra o sol em veículos automotivos** - Recomendação SGT-3/MERCOSUL nº 29 **pág.04**

**Erva-mate com açúcar** - Portaria MS/SVS nº 978 **pág.04**

**Fórmulas infantis para lactantes e fórmulas infantis de seguimento** - Portaria MS/SVS nº 977 **pág.03**

**Hidrômetro multijato** - Portaria INMETRO/DIMEL nº 128 **pág.05**

**Medidor de energia elétrica ativa de indução** - Portaria INMETRO/DIMEL nº 139 **pág.05**

**Mistura para o preparo de cappuccino** - Portaria MS/SVS nº 979 **pág.04**

**Óleo diesel** - Recomendação SGT-3/MERCOSUL nº 30 **pág.04**

**Petróleo, derivados e álcool combustível/Republicação** - Portaria MME/ANP nº 171 **pág.03**

**Produto fitoterápico** - Portaria MS/SVS nº 1.029 **pág.04**

**Produtos que se apresentam para comercialização em duas fases (sólida e líquida)** - Portaria INMETRO nº 176 **pág.04**

**Sêmola ou semolina de trigo durum, farinha de trigo durum e farinha integral de trigo durum** - Portaria MS/SVS nº 980 **pág.04**



## Notificações da Organização Mundial do Comércio - OMC

Esta seção apresenta as mais recentes Notificações da OMC identificadas por país emissor, assunto e número. O INMETRO mantém um arquivo atualizado das TBT/Notificações emitidas pela Organização Mundial do Comércio - OMC. Os textos completos dessas notificações poderão ser obtidos através de contato com o Ponto Focal do Brasil no Acordo de Barreiras Técnicas ao Comércio da OMC, no seguinte endereço: INMETRO/Centro de Informação e Difusão Tecnológica - CIDIT: à Rua Santa Alexandrina, 416, 3º andar, 20261-232, Rio de Janeiro, RJ, tel: (021) 563-2850; fax (021)502-0415; e-mail: [asbtc\\_ponto@inmetro.gov.br](mailto:asbtc_ponto@inmetro.gov.br). No caso de solicitações através de e-mail, é necessário informar o endereço completo.

### NOTIFICAÇÕES

#### ➤ CANADÁ

Regulamento para adição de enxofre em gasolina **G/TBT/NOTIF. 98.570**

#### ➤ CHILE

Cilindros de pistão flutuante para obtenção de amostra de fluídos homogêneos de hidrocarbono **G/TBT/NOTIF. 98.571**

#### ➤ ESPANHA

Normas técnicas para infra-estrutura de telecomunicações coletivas no interior de construções. **G/TBT/NOTIF. 98.553**

Materiais para sinalização, marcação e proteção de rodovias. **G/TBT/NOTIF. 98.572**

#### ➤ FRANÇA

Dispositivos de acoplamento mecânicos em veículos leves a motor e seus reboques **G/TBT/NOTIF. 98.569**

#### ➤ HOLANDA

Iluminação de emergência instalada no solo, a bordo de embarcações de passageiros. **G/TBT/NOTIF. 98.576**

Dispositivos e escadas para embarque e desembarque do piloto. **G/TBT/NOTIF. 98.577**

Meio ambiente – controle de depósito de lixo. **G/TBT/NOTIF. 98.579**

Restos de construções e demolições

não reutilizáveis e aqueles restos que não podem ser incinerados. **G/TBT/NOTIF. 98.580**

Processamento de refrigeradores e freezers contendo CFCs e HCFCs. **G/TBT/NOTIF. 98.581**

Altura dos degraus das escadas a bordo de embarcações de passageiros. **G/TBT/NOTIF. 98.582**

#### ➤ JAPÃO

Instalações de terminais usados nos serviços de telecomunicações ISDN, telecomunicações digitais de dados e circuitos arrendados. **G/TBT/NOTIF. 98.565**

Aprovação de conformidade de equipamentos terminais para telecomunicações. **G/TBT/NOTIF. 98.566**

Equipamento de rádio para estações de rádio de pequena escala. **G/TBT/NOTIF. 98.567**

Aquecedores de água instantâneos a GLP. **G/TBT/NOTIF. 98.568**

#### ➤ NORUEGA

Construção de unidades em alto mar móveis. **G/TBT/NOTIF. 98.556**

Sistemas de lastro em unidades em alto mar móveis. **G/TBT/NOTIF. 98.557**

Evacuação e salva-vidas em unidades em alto mar móveis. **G/TBT/NOTIF. 98.558**

Unidades em alto mar móveis com plantas e equipamentos de produção. **G/TBT/NOTIF. 98.559**

Equipamento de soldagem em unidades em alto mar móveis. **G/TBT/NOTIF. 98.560**

Guindastes de convés em unidades em alto mar móveis. **G/TBT/NOTIF. 98.561**

Operação de unidades em alto mar móveis. **G/TBT/NOTIF. 98.562**

Convés para helicópteros em unidades em alto mar móveis. **G/TBT/NOTIF. 98.563**

Sistemas de administração de unidades em alto mar móveis. **G/TBT/NOTIF. 98.564**

#### ➤ REPÚBLICA TCHECA

Produtos selecionados para avaliação de conformidade, de acordo com decretos governamentais. **G/TBT/NOTIF. 98.574**

Requisitos técnicos para produtos de construção. **G/TBT/NOTIF. 98.575**

#### ➤ SINGAPURA

Substâncias perigosas: Captafol; Hexachlorbenzeno, Fluroacetamide; Polybrominated biphenyls (PBB); Polychlorinated terphenyls; Tris (2,3-dibromo-1-propyl) phosphate; Chlorine trifluoride; Disilane. **G/TBT/NOTIF. 98.573**

**Resumos**

Cópias dos artigos resumidos nesta seção podem ser obtidos no CIDIT/Biblioteca Central (BICEN), à Av. N. S. das Graças, 50, 25250-020, Xerém, Duque de Caxias, RJ, tel: (021)679-9293; e-mail: [bicen@inmetro.gov.br](mailto:bicen@inmetro.gov.br). No caso de solicitações através de e-mail, é necessário informar o endereço completo. Os artigos apresentados aqui não refletem, necessariamente, a opinião do INMETRO e são de responsabilidade exclusiva de seus autores.

**CALIBRAÇÃO**

DI 764 - Laboratórios de calibração do IEE/USP.

O Serviço Técnico de Metrologia Elétrica (STME) credenciado na Rede Brasileira de Calibração (RBC) do INMETRO, dispõe, até o presente momento de três laboratórios de calibração na área de Eletricidade: Padrões Elétricos – LAPEL, Aferição e Calibração – LACAL e Equipamentos de Medição – LAEME, os quais foram, recentemente, objeto de uma visita de supervisão da equipe de avaliadores da RBC/INMETRO. O artigo traz os principais objetivos desses laboratórios, o aumento das atividades na área de calibração e, finaliza, apresentando quadro demonstrativo da situação atual e a pretendida.

LOPES, Luiz Carlos. Laboratórios de Calibração do IEE/USP. *IEE em Revista*, São Paulo, nº 5, 1998, p.07-09.

**COMÉRCIO**

DI 765 - Comércio Exterior: As recentes alterações na política de importação.

As recentes mudanças nas políticas anunciadas na política comercial brasileira tem objetivo de imprimir uma maior eficiência no combate a práticas ilegais e desleais de comércio, um maior controle sanitário e fitossanitário e de qualidade dos produtos importados nos setores agrícola, alimentícios, insumos industriais, fertilizantes e químicos, além do estabelecimento dos requisitos mínimos de qualidade para diversos produtos ou grupos de produtos, atualmente internados no País sem nenhuma certificação. O artigo apresenta, de forma resumida, as principais medidas recentemente divulgadas e, dentre elas, está o licenciamento de importação condicionado à certificação de qualidade a ser emitida por entidades credenciadas pelo INMETRO.

Comércio Exterior: As recentes alterações na política de importação. *Comércio Exterior em Perspectiva*, Rio de Janeiro, nº 12, set./98, p. 01-06

**INFORMAÇÃO**

DI 766 - Começando de novo.

Para viver na Era da Informação, segundo o estrategista japonês, Kenichi Ohmae, a empresa deverá dominar a tecnologia, as redes e, acima de tudo, a psicologia dos clientes que estão nos mercados consumidores mais ricos. Veja neste artigo, o que o Sr. Ohmae afirma, em sua entrevista, com relação aos empresários do século XXI, como deverão ser? Por que a empresa convencional não terá mais espaço no mercado? A crise de hoje e de amanhã, dentre outras questões que deverão ser analisadas, de maneira estratégica, neste contexto de mudanças na virada do século.

Começando de novo. *HSM Management*, Alphaville-SP, nov./dez./98, nº 12, p. 06-10.

**METROLOGIA**

DI 767 - Metrologia Brasil 2000 em debate nacional.

Neste Editorial, Maurício Nogueira Frota, Diretor de Metrologia Científica e Industrial do INMETRO, fala da construção de um Plano Nacional de Metrologia – PNM visando definir ações e obter o papel da metrologia no desenvolvimento econômico e social. Aborda, ainda, aspectos referentes à credibilidade do Plano perante à sociedade e agentes governamentais e as metas previstas para o PNM.

Metrologia no Brasil 2000 em debate nacional. *IEE em Revista*, São Paulo, nº 5, 1998, p. 03.

DI 768 - Metrologia, desenvolvimento e qualidade de vida.

Neste artigo, o Professor Giorgio Moscati, Membro do Comitê Internacional de Pesos e Medidas, faz um amplo estudo da metrologia ontem, hoje e no futuro. As origens, a estrutura atual e a importância da metrologia para o processo do desenvolvimento do País e como instrumento fundamental para a qualidade de vida da sociedade, são alguns dos pontos enfocados nesse artigo dedicados à metrologia e suas aplicações.

Metrologia, desenvolvimento e qualidade de vida. *IEE em Revista*, São Paulo, nº 5, 1998, p. 05-07.

## MEIO AMBIENTE

DI 769 - Bioaumentação: Uma nova opção para o tratamento de resíduos orgânicos.

Este artigo fala das tecnologias empregadas no tratamento biológico de resíduos orgânicos industriais e sanitários, destacando, dentre as novas tecnologias desenvolvidas, o bioaumento ou bioaumentação, assunto sobre o qual alguns conceitos são apresentados. A correta recomendação e o acompanhamento do processo é a chave do sucesso desta técnica, a qual se apresenta como um meio barato de aumentar a eficiência de tratamentos biológicos.

LAZZARETTI, Eduardo. Bioaumentação: Uma nova opção para o tratamento de resíduos orgânicos. *Revista Meio Ambiente Industrial*, São Paulo, nº 14, set./out./98, p. 44-45.

## NORMALIZAÇÃO

DI 770 - As novas ISO já são CDs

O futuro “par consistente” de normas sobre Garantia da Qualidade e Gestão da Qualidade, respectivamente, ISO 9001 e ISO 9004, foi elevado à categoria de CD. O artigo traz um breve comentário sobre o assunto, no entanto, manterá um acompanhamento de análise nas mudanças estruturais e de conteúdo mais significativos, contidos nos CDs.

CICCO, Francisco de. As novas ISO já são CDs. *BQ Qualidade*, São Paulo, nº 76, set./98, p. 59.

## QUALIDADE

DI 771 - Liberdade, igualdade, qualidade.

A construtora que não implantar o sistema da qualidade, em pouquíssimo tempo, se já não for tarde demais, vai ficar alijada do mercado. Neste artigo, o autor enfoca os padrões da qualidade, mas especificamente na construção civil, como ponto fundamental para a garantia do sucesso. Aborda, também, aspectos da certificação, a relação das certificadoras credenciadas pelo INMETRO e dá algumas explicações sobre a ISO e suas normas, dentre outros assuntos.

CONCEIÇÃO, Edmilson. Liberdade, igualdade, qualidade. *Qualidade na Construção*, São Paulo, nº 10, 1998, p. 22-35.

## SAÚDE E SEGURANÇA

DI 772 – Teste de rotina

O teste audiométrico por si só não conserva a audição, sendo propósito da audiometria ocupacional o de comprovar que os empregados não estejam perdendo a audição. Este artigo apresenta as principais



variáveis que podem reduzir a confiabilidade do teste audiométrico, a obtenção da qualidade e a adequação acústica de ambientes em cabines de testes audiométricos.

Teste de rotina. *Revista Proteção*, Novo Hamburgo – RS, nº 82, out./98, p. 66-68.

## TECNOLOGIA

DI 773 - Inteligência de bolso.

Este artigo aborda a nova tecnologia em termos de cartões inteligentes, conhecidos como os “SMART CARDS”. Dotado de um chip, pode armazenar informações e processá-las. No Brasil, os SMART CARDS ainda são novidades, mas seu uso deve crescer em setores como telefonia, transporte e bancos. As inúmeras vantagens e as aplicações diferenciadas deste novo modelo de cartão, são alguns dos pontos citados neste artigo.

Inteligência de bolso. *Notes American BankNote Company*, Rio de Janeiro, nº 01, p. 05-06.

DI 774 - Lições de um prêmio - nobel.

Internet, intranet, extranet, sohonet, rede residencial, rede de verificação e até rede humana. O novo mundo ligado em rede é vasto, confuso e ainda desconhecido pela maioria das empresas. O físico, Arno Penzias analisa os negócios que vão bem na Internet e avalia o verdadeiro papel de um gerente de sistemas de informação. Este artigo traz as principais perguntas sobre o assunto, analisadas e explicadas pelo cientista, em entrevista especial.

Lições de um prêmio - nobel. *HSM Management*, Alphaville – SP, nov./dez./98, p. 30-34.

## **Normas ISO - publicadas em novembro de 1998**

Nesta seção são listadas as Normas ISO PUBLICADAS E CANCELADAS. Para aquisição das normas listadas nesta seção, enviar solicitação à Associação Brasileira de Normas Técnicas - ABNT. Av. Treze de Maio, 13 - 28º andar - Rio de Janeiro - RJ. No caso de solicitações através de e-mail, é necessário informar o endereço completo.

## **Publicadas**

### **JTC I TECNOLOGIA DA INFORMAÇÃO**

ISO/IEC 7816-1:1998	Identification cards - Integrated circuit(s) cards with contacts - Part 1: Physical characteristics
ISO/IEC 8326:1996/ Amd 1:1998	Information technology - Open Systems Interconnection - Session service definition Amendment 1: Efficiency enhancements
ISO/IEC 8327-1:1996/ Amd 1:1998	Information technology - Open Systems Interconnection - Connection-oriented Session protocol: Protocol specification Amendment 1: Efficiency enhancements

ISO/IEC 8802-5:1998	Information technology - Telecommunications and information exchange between systems - Local and Metropolitan Area Networks - Specific requirements - Part 5: Token ring access method and physical layer specifications
ISO/IEC 8802-5:1998/ Amd 1:1998	Information technology - Telecommunications and information exchange between systems - Local and Metropolitan Area Networks - Specific requirements - Part 5: Token ring access method and physical layer specifications Amendment 1: Dedicated token ring operation and fibre optic media
ISO/IEC 8822:1994/ Amd 1:1998	Information technology - Open Systems Interconnection - Presentation service definition Amendment 1: Efficiency enhancements
ISO/IEC 9314-6:1998	Information technology - Fibre Distributed Data Interface (FDDI) Part 6: Station Management (SMT)
ISO/IEC 9314-7:1998	Information technology - Fibre Distributed Data interface (FDDI) Part 7: Physical layer Protocol (PHY-2)
ISO/IEC 9314-8:1998	Information technology - Fibre Distributed Data Interface (FDDI) Part 8: Media Access Control-2 (MAC-2)
ISO/IEC 9314-13:1998	Information technology - Fibre Distributed Data Interface (FDDI) Part 13: Conformance Test Protocol Implementation Conformance Statement (CT-PICS) Proforma
ISO/IEC 9595:1998	Information technology - Open Systems Interconnection - Common management information service
ISO/IEC 9596-1:1998	Information technology - Open Systems Interconnection - Common management information protocol Part 1: Specification
ISO/IEC 9834-1:1993/ Amd 2:1998	Information technology - Open Systems Interconnection - Procedures for the operation of OSI Registration Authorities: General procedures Amendment 2: Incorporation of the root arcs of the object identifier tree
ISO/IEC 9834-3:1998	Information technology - Open Systems Interconnection - Procedures for the operation of OSI Registration Authorities - Registration, of values of RH-name-tree components for joint ISO and ITU-T use - Part 3
ISO/IEC 9834-7:1998	Information technology - Open Systems Interconnection - Procedures for the operation of OSI Registration Authorities: Assignment of international names for use in specific contexts
ISO/IEC 10021-7:1997/ Amd 1:1998	Information technology - Message Handling Systems (MHS): Interpersonal messaging system - Part 7 Amendment 1: Security error diagnostic codes
ISO/IEC 10646-1:1993/ Amd 10:1998	Information technology - Universal Multiple-Octet Coded Character Set (UCS) - Part 1: Architecture and Basic Multilingual Plane Amendment 10: Ethiopic
ISO/IEC 13818-6:1998	Information technology - Generic coding of moving pictures and associated audio information - Part 6: Extensions for DSM-CC

#### TC 4 ROLAMENTOS DE ESFERAS

ISO 6811:1998 Spherical plain bearings - Vocabulary

**TC 17 AÇO**

ISO 4967:1998 Steel - Determination of content of nonmetallic inclusions - Micrographic method using standard diagrams

**TC 20 VEÍCULOS ESPACIAIS E AVIÕES**

ISO 1151-9: Flight dynamics - Concepts, quantities  
1993/ and symbols - Part 9: Models of  
Amd 1:1998 atmospheric motions along the trajectory of the aircraft Amendment 1: Turbulence

ISO 7169:1998 Aerospace - Separable tube fittings for fluid systems, 24 'Cone - General specification

**TC 22 VEÍCULOS RODOVIÁRIOS**

ISO 10597:1998 Commercial road vehicles - Flat attachment fixing nuts - Test methods

ISO 11565:1998 Road vehicles - Spark-plugs - Test methods and requirements

ISO 12156-2: Diesel fuel - Assessment of lubricity  
1998 using the high-frequency reciprocating rig (HFRR) - Part 2: Limit

**TC 23 TRATORES E MAQUINARIA PARA AGRICULTURA E REFLORESTAMENTO**

ISO 9518:1998 Forestry machinery - Portable chainsaws - Kickback test

**TC 28 PRODUTOS DE PETRÓLEO E LUBRIFICANTES**

ISO 13740:1998 Crude petroleum and petroleum products - Transfer accountability Assessment of vessel experience factor on loading (VEFL) and vessel experience factor on discharging (VEFD) of ocean-going tanker vessels

**TC 38 TÊXTEIS**

ISO 8388:1998 Knitted fabrics - Types - Vocabulary

**TC 39 MÁQUINAS E FERRAMENTAS**

ISO 11090-2: Machine tools - Test conditions for die  
1998 sinking electro-discharge machines (EDM) - Terminology and testing of accuracy  
- Part 2: Two column machines (slide-head type and crossslide table type)

**TC 43 ACÚSTICA**

ISO 4869-4: Acoustics - Hearing protectors - Part 4:  
1998 Measurement of effective sound pressure levels for level-dependent sound-restoration ear-muffs

ISO 14163:1998 Acoustics - Guidelines for noise control by silencers

**TC 48 VIDRARIA DE LABORATÓRIO E APARELHOS RELACIONADOS**

ISO 15212-1: Oscillation-type density meters - Part 1:  
 1998 Laboratory instruments

**TC 54 ÓLEOS ESSENCIAIS**

ISO 11043:1998 Oil of basll, methyl chavicol type (Ocimum basilicum L.)

**TC 70 MOTORES DE COMBUSTÃO INTERNA**

ISO 7967-7: Reciprocating internar combustion  
 1998 engines - Vocabulary of components and systems - Part 7: Governing systems

ISO 8528-10: Reciprocating internar combustion  
 1998 engine driven aiterating current generating sets - Part 10: Measurement of airborne noise by the enveloping surface method

**TC 72 MAQUINARIA TÊXTIL E ACESSÓRIOS**

ISO 5232:1998 Graphical symbols for textile machinery

**TC 76 EQUIPAMENTO PARA TRANSFUSÃO, INFUSÃO E INJEÇÃO DE USO MÉDICO**

ISO 11418-7: Containers and accessories for  
 1998 pharmaceutical preparations - Part 7: Screw-neck vials made of glass tubing for liquid dosage forms

**TC 87 CORTIÇA**

ISO 2067:1998 Granulated cork - Sampling

ISO 2190:1998 Granulated cork - Determination of moisture content

ISO 2386:1998 Corkwood in planks, virgin cork, ramassage, gleanings, corkwood refuse and corkwaste  
 - Determination of moisture content

**TC 93 AMIDO (INCLUINDO DERIVADOS E PRODUTOS SECUNDÁRIOS)**

ISO 10504:1998 Starch derivatives - Determination of the composition of glucose syrups, fructose syrups and  
 hydrogenated glucose syrups - Method using highperformance liquid chromatography

**TC 102 MINÉRIOS DE FERRO**

ISO 11535:1998 Iron ores - Determination of various elements - Inductively coupled plasma atomic emission  
 spectrometric method

**TC 106 ODONTOLOGIA**

ISO 11244:1998 Dental brazing investments

ISO 14727:1998 Dental implants - Prefabricated parts connecting suprastructures to dental implants

- Contents of technical file

**TC 107 REVESTIMENTOS METÁLICOS E INORGÂNICOS**

ISO 4531-1: Vitreous and porcelain enamels -  
 1998 Release of lead and cadmium from enamelled ware in contact with food Part 1: Method of test

ISO 4531-2: Vitreous and porcelain enamels -  
 1998 Release of lead and cadmium from enamelled ware in contact with food Part 2: Permissible limits

**TC 127 EQUIPAMENTO DE TERRAPLENAGEM**

ISO 6747:1998 Earth-moving machinery - Tractordozers - Terminology and commercial specifications

**TC 130 TECNOLOGIA GRÁFICA**

ISO 12639:1998 Graphic technology - Prepress digital  
 data exchange - Tag image file format for image technology (TIFF/IT)

**TC 147 QUALIDADE DA ÁGUA**

ISO 5667-16: Water quality - Sampling - Part 16:  
 1998 Guidance on biotesting of samples

**TC 159 ERGONOMIA**

ISO 9241-5: Ergonomic requirements for office work  
 1998 with visual display terminals (VDTS) Part 5: Workstation layout and postural requirements

ISO 9241-13: Ergonomic requirements for office work  
 1998\*\* with visual display terminals (VDTS) Part 13: User guidance

ISO 9241-17: Ergonomic requirements for office work  
 1998\*\* with visual display terminals (VDTS) Part 17: Form filling dialogues

**TC 195 MAQUINARIA E EQUIPAMENTO PARA CONSTRUÇÃO DE EDIFÍCIO**

ISO 11375: Building construction machinery and  
 1998\*\* equipment - Terms and definitions

**TC 207 GERENCIAMENTO AMBIENTAL**

ISO 14041:1998 Environmental management - Life cycle assessment - Goal and scope definition and  
 inventora analysis

**TC 210 GERENCIAMENTO DA QUALIDADE E ASPECTOS GERAIS PARA EQUIPAMENTOS MÉDICOS**

ISO 14971-1: Medical devices - Risk management  
 1998 Part 1: Application of risk analysis



## Referências Bibliográficas

Informações sobre os itens listados abaixo podem ser obtidos através de solicitação ao CIDIT/ Biblioteca Central (BICEN), à Av. N. S. das Graças, 50, 25250-020, Xerém, Duque de Caxias, RJ tel: (021)679-9293; e-mail: [bicen@inmetro.gov.br](mailto:bicen@inmetro.gov.br). No caso de solicitações através de e-mail, é necessário informar o endereço completo.

### FOLHETOS

INMETRO. **Custos e benefícios do credenciamento de laboratórios.** Duque de Caxias, RG, 1998, n.p.

F-180

\_\_\_\_\_. **Diretoria de Metrologia Científica e Industrial – DIMCI.** Rio de Janeiro: 1998, n. p.

F-181

INMETRO. Rio de Janeiro: 1998. n.p.

F-182

FERNANDO HENRIQUE 98. **Avança Brasil. Tema: Comunidade solidária.** /Brasília, D.F/ 1998. 25p. (Cadernos de base de discussão para o programa de governo).

F-183

\_\_\_\_\_. **Tema: Reforma da Administração Pública.** / Brasília, D. F/1998. 29p.(Cadernos de base de discussão para o programa de governo).

F-184

\_\_\_\_\_. **Tema: Justiça e cidadania.** /Brasília, D.F/ 1998. 26p. (Cadernos de base de discussão para o programa de governo).

F-185

\_\_\_\_\_. **Tema: Ciência e Tecnologia.** /Brasília, D.F/ 1998. 19p. (Cadernos de discussão para o programa de governo).

F-187

\_\_\_\_\_. **Tema: Educação.** /Brasília, D.F/ 1998. 38p. (Cadernos de base de discussão para o programa de governo).

F-188

\_\_\_\_\_. **Tema: Cultura.** /Brasília, D. F/ 1998. 18p. (Cadernos de base de discussão para o programa de governo).

F-189

\_\_\_\_\_. **Tema: Defesa Nacional.** /Brasília, D.F/ 1998. 13p. (Cadernos de base de discussão para o programa de governo).

F-190

\_\_\_\_\_. **Tema: Mulher.** /Brasília, D .F/ 1998. 15p. (Cadernos de base de discussão para o programa de governo).

F-191

\_\_\_\_\_. **Tema: Saúde.** /Brasília/ D.F/ 1998. 31p. (Cadernos de base de discussão para o programa de governo)

F-192

\_\_\_\_\_. **Tema: Comunicação.** /Brasília, DF/ 1998. 19p. (Cadernos de base de discussão para o programa de governo).

F-193

\_\_\_\_\_. **Tema: Desenvolvimento regional.** / Brasília, DF/ 1998. 17p. (Cadernos de base de discussão para o programa de governo).

F-194

\_\_\_\_\_. **Tema: Nordeste.** /Brasília, DF/ 1998. 25p. (Cadernos de base de discussão para o programa de governo).

F-195

\_\_\_\_\_. **Tema: Agricultura.** / Brasília, DF/ 1998. 18p. (Cadernos de base discussão para o programa de governo)...

F-196

- \_\_\_\_\_. **Tema: Emprego.** /Brasília, DF/ 1998. 28p.  
(Cadernos de base de discussão para o programa de governo).  
**F-197**
- \_\_\_\_\_. **Tema: Assistência Social.** /Brasília, D.F/ 1998. 14p. (Cadernos de base de discussão para o programa de governo).  
**F-198**
- \_\_\_\_\_. **Tema: Reforma Agrária.** / Brasília, D. F./ 1998. 23p. (Cadernos de base de discussão para o programa de governo).  
**F-199**
- \_\_\_\_\_. **Tema: Política Urbana.** /Brasília, D.F/ 1998. 26p. (Cadernos de base de discussão para o programa de governo).  
**F-200**
- \_\_\_\_\_. **Tema: Infra-estrutura.** /Brasília, D.F/ 1998. 37p. (Cadernos de base de discussão para o programa de governo).  
**F-201**
- \_\_\_\_\_. **Tema: Esportes.** /Brasília, D.F/ 1998. 9p. (Cadernos de base de discussão para o programa de governo).  
**F-202**
- \_\_\_\_\_. **Tema: Turismo.** /Brasília, D. F/ 1998. 19p. (Cadernos de base de discussão para o programa de governo).  
**F-203**
- \_\_\_\_\_. **Tema: Índios.** /Brasília, D. F/ 1998. 19p. (Cadernos de base de discussão para o programa de governo).  
**F-204**
- \_\_\_\_\_. **Tema: Negros.** /Brasília, D. F/ 1998 15p. (Cadernos de base de discussão para o programa de governo).  
**F-205**
- REFERÊNCIA:**
- REIS, José Guilherme Almeida dos. **Emprego na indústria: evolução recente e uma agenda de mudanças.** Rio de Janeiro: CNI. 1997. 33p.  
**R-1417**
- QUALIDADE** no setor de software brasileiro 1997. Brasília: MCT/SPIA, 1998. 120p.  
**R-1418**
- INDICADORES** de qualidade e produtividade na indústria brasileira. Rio de Janeiro: BNDES, CNI, SEBRAE, 1997. 64p. il.  
**R-1419**